

LAPORAN TUGAS AKHIR

**PENYUNTINGAN MEKANIS NASKAH *BILINGUAL* BUKU
ANAK “MIKO & RUPIAH” BERDASARKAN TAHAPAN
PENYUNTINGAN DAN TATARAN BAHASA**

**Diajukan sebagai salah satu persyaratan
untuk memperoleh gelar Ahli Madya**



Disusun oleh

FITRI NURUL AFIFAH

NIM: 20300052


**PROGRAM STUDI PENERBITAN
JURUSAN PENERBITAN
POLITEKNIK NEGERI MEDIA KREATIF
JAKARTA
2023**

LEMBAR PENGESAHAN TUGAS AKHIR


Judul Tugas Akhir : Penyuntingan Mekanis Naskah *Bilingual* Buku Anak
"Miko & Rupiah" Berdasarkan Tahapan Penyuntingan dan
Tataran Bahasa.
Penulis : Fitri Nurul Afifah
NIM : 20300052
Program Studi : Penerbitan
Jurusan : Penerbitan

Tugas Akhir ini telah dipertanggungjawabkan di hadapan tim penguji Tugas
Akhir di kampus Politeknik Negeri Media Kreatif pada 19 Juli 2023


Disahkan oleh,
Ketua Penguji


Dr. Erlan Saefuddin, M.Hum.
NIP. 197508072009121001

Anggota 1


Drs. Gun Gun Waldi Gumilar, M.M.
NIP. 196404042014091001

Anggota 2


Bayu Dwi Nurwicaksono, M.Pd.
NIP. 198612252014041002

Mengetahui,

Ketua Jurusan Penerbitan


Dr. Erlan Saefuddin, M.Hum.
NIP. 197508072009121001

LEMBAR PERSETUJUAN SIDANG TUGAS AKHIR

Judul Tugas Akhir : Penyuntingan Naskah *Bilingual* Buku Anak “Miko & Rupiah”
Penulis : Fitri Nurul Afifah
NIM : 20300052
Program Studi : Penerbitan
Jurusan : Penerbitan

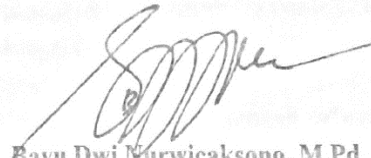
Tugas Akhir ini telah diperiksa dan disetujui untuk disidangkan.
Ditandatangani di Jakarta, 12 Juli 2023.

Pembimbing I



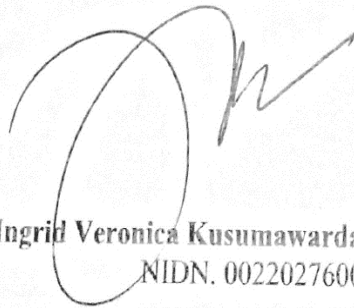
Suratni, S.S., M.Hum.
NIP. 198310242009122002

Pembimbing II



Bayu Dwi Nurwicaksono, M.Pd.
NIP. 198612252014041002

Mengetahui,
Koordinator Program Studi Penerbitan



Ingrid Veronica Kusumawardani, S.S., M.Pd.
NIDN. 00220276006

PERNYATAAN ORISINALITAS TUGAS AKHIR DAN BEBAS PLAGIARISME

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Fitri Nurul Afifah
NIM : 20300052
Program Studi : Penerbitan
Jurusan : Penerbitan
Tahun Akademik : 2022/2023

dengan ini menyatakan bahwa Tugas Akhir saya dengan judul: **Penyuntingan Mekanis Naskah *Bilingual* Buku Anak “Miko & Rupiah” Berdasarkan Tahapan Penyuntingan dan Tataran Bahasa adalah original, belum pernah dibuat oleh pihak lain, dan bebas dari plagiarisme.**

Bilamana pada kemudian hari ditemukan ketidaksesuaian dengan pernyataan ini, saya bersedia dituntut dan diproses sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sesungguhnya dan dengan sebenar-benarnya.



PERNYATAAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH

Sebagai civitas academica Politeknik Negeri Media Kreatif, saya bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Fitri Nurul Afifah
NIM : 20300052
Program Studi : Penerbitan
Jurusan : Penerbitan
Tahun Akademik : 2022/2023

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Politeknik Negeri Media Kreatif Hak Bebas Royalti Noneksklusif (Non-exclusive Royalty-Free Right) atas karya ilmiah saya yang berjudul: Penyuntingan Mekanis Naskah *Bilingual* Buku Anak “Miko & Rupiah” Berdasarkan Tahapan Penyuntingan dan Tataran Bahasa.

Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini Politeknik Negeri Media Kreatif berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.



ABSTRAK

The final work that the author and the team will produce is a bilingual children's book with the theme of introducing finance and the Indonesian currency. In its preparation, the author will act as a script editor. Based on the role in making the work, the author will compile the final project with the title Bilingual Editing of the Children's Book Manuscript "Miko & Rupiah". The literature review that the author uses is the theory of Eneste (2017), Trim (2017), Saefuddin (2021), and the theory of language. In this final project, the author uses the descriptive method with the following work steps: 1) In the pre-editing stage, the editor skims and checks the completeness of the manuscript, 2) the editing stage, the writer dissects the manuscript from a mechanical, substantive, and image editing perspective, 3) After editing, the author re-checked the completeness of the manuscript as a whole. After going through a series of editing processes the bilingual manuscript of the children's book "Miko & Rupiah" was fit for publication.

Keywords: *Miko, Rupiah, editing, bilingual.*

Karya tugas akhir yang akan penulis dan tim hasilkan adalah naskah *bilingual* buku anak bertemakan pengenalan finansial dan mata uang Indonesia. Pada penyusunannya, penulis akan berperan sebagai penyunting naskah. Berdasarkan peran dalam pembuatan karya tersebut, penulis akan menyusun tugas akhir dengan judul Penyuntingan *Bilingual* Naskah Buku Anak "Miko & Rupiah". Tinjauan pustaka yang penulis gunakan adalah teori Eneste (2017), Trim (2017), Saefuddin (2021), dan teori kebahasaan. Dalam tugas akhir ini, penulis menggunakan metode deskriptif dengan langkah kerja sebagai berikut: 1) Pada tahap Pra Penyuntingan, penyunting membaca sepintas dan memeriksa kelengkapan naskah, 2) tahap Penyuntingan, penulis membedah naskah dari segi mekanis, substansif, dan penyuntingan gambar, 3) Pasca Penyuntingan, penulis memeriksa kembali kelengkapan naskah secara keseluruhan. Setelah melalui serangkaian proses penyuntingan naskah *bilingual* buku anak "Miko & Rupiah" layak untuk diterbitkan.

Kata Kunci: *Miko, Rupiah, penyuntingan, bilingual.*

PRAKATA

Puji dan Syukur penulis panjatkan kepada Allah Yang Maha Esa karena telah memberikan berkat kesehatan, kekuatan, dan kemampuan kepada penulis untuk dapat menyelesaikan penulisan Laporan Tugas Akhir ini dengan baik. Tujuan penulisan Tugas Akhir ini adalah sebagai salah satu persyaratan bagi mahasiswa untuk dapat menyelesaikan pendidikan Diploma 3 Program Studi Penerbitan di Politeknik Negeri Media Kreatif.

Dalam pembuatan karya tugas akhir ini, penulis dan tim akan menghasilkan naskah buku anak bertemakan pengenalan finansial yaitu mata uang Rupiah. Penulis berperan sebagai penyunting. Berdasarkan proses tersebut, penulis menyusun Laporan Tugas Akhir berjudul: Penyuntingan Mekanis Naskah *Bilingual* Buku Anak “Miko & Rupiah” Berdasarkan Tahapan Penyuntingan dan Tataran Bahasa.

Dalam penyusunan Tugas Akhir ini penulis mendapatkan bantuan, bimbingan, dan dorongan dari orang-orang yang berada di sekitar penulis. Untuk itu, penulis ingin mengucapkan terima kasih banyak kepada:

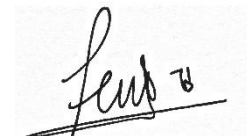
1. Dr. Tipri Rose Kartika, S.E., M.M., Direktur Politeknik Negeri Media Kreatif.
2. Nova Darmanto, S.Sos., M.Si., Wakil Direktur Bidang Akademik.
3. Dr. Erlan Saefuddin, M.Hum., Ketua Jurusan Penerbitan.
4. Sulistiyo Wibowo, S.Sn., M.Sn., Sekretaris Jurusan Penerbitan.
5. Ingrid Veronica Kusumawardani, S.S., M.Pd., Koordinator Program Studi Penerbitan.
6. Ratih Widowati, S.H., M.H., Sekretaris Program Studi Penerbitan.
7. Suratni, S.S., M.Hum, Pembimbing I Laporan Tugas Akhir yang telah membimbing penulis untuk menyusun Laporan Tugas Akhir ini, serta memberikan masukan dan arahan kepada penulis dalam membuat laporan Tugas Akhir.

8. Bayu Dwi Nurwicaksono, Pembimbing II laporan Tugas Akhir yang telah membimbing penulis selama pembuatan laporan Tugas Akhir.
9. Para dosen dan tenaga kependidikan Politeknik Negeri Media Kreatif yang telah melayani mahasiswa selama penulis menempuh pendidikan di sini.
10. Orang tua dan keluarga yang senantiasa memberikan penulis dukungan sehingga Laporan Tugas Akhir ini dapat berjalan dengan baik.
11. Jihan Aulia selaku tim pembuatan karya tugas akhir pada naskah *bilingual* buku anak “Miko & Rupiah” yang telah berjuang bersama penulis, saling memberi saran dan semangat hingga pembuatan buku anak “Miko & Rupiah”.
12. Orang baik serta sahabat penulis yaitu Subhan, Melani Susanti, dan Salma Nur Sabrina yang selalu membantu, menemani dan memberi dukungan kepada penulis hingga penulis dapat menyelesaikan laporan Tugas Akhir ini.
13. Teman-teman kelas D yang telah berjuang bersama selama tiga tahun terakhir di PoliMedia.

Dalam penulisan Laporan Tugas Akhir ini, penulis menyadari masih terdapat banyak kekurangan. Oleh karena itu, penulis mengharapkan kritik dan saran yang membangun.

Jakarta, 12 Juli 2023

Penyusun



Fitri Nurul Afifah

NIM: 20300052

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN TUGAS AKHIR	ii
LEMBAR PERSETUJUAN SIDANG TUGAS AKHIR	ii
PERNYATAAN ORISINALITAS TUGAS AKHIR	iv
DAN BEBAS PLAGIARISME	iv
PERNYATAAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH.....	v
ABSTRAK	vi
PRAKATA	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL.....	xi
DAFTAR GAMBAR.....	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
BAB I	
PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Identifikasi Masalah	2
C. Batasan Masalah.....	3
D. Rumusan Masalah	3
E. Tujuan Penulisan	3
F. Manfaat Penulisan.....	4
BAB II	5
TINJAUAN PUSTAKA	5
A. Penyuntingan	5
B. Kegiatan Dasar Penyunting	9
C. Bentuk-Bentuk Kekeliruan Penyuntingan	10
D. Perspektif Penyuntingan.....	12
E. Ejaan.....	13
F. Diksi.....	15
G. Buku Anak.....	16

BAB III

METODE PELAKSANAAN.....	18
A. Objek Penulisan.....	18
B. Teknik Pengumpulan Data	19
C. Ruang Lingkup	20
D. Langkah Kerja	21

BAB IV

PEMBAHASAN	23
A. Tahapan Penyuntingan	23
B. Tataran Bahasa	27

BAB V

PENUTUP.....	44
A. Simpulan.....	44
B. Saran.....	45
DAFTAR PUSTAKA	47
LAMPIRAN.....	48

DAFTAR TABEL

Tabel 1. Spesifikasi Karya Tugas Akhir.....	19
Tabel 2. Tim Penyusun Karya Tugas Akhir “Miko & Rupiah”	20
Tabel 3. Cek Kelengkapan Naskah dan Bagian Buku.....	24
Tabel 4. Kelengkapan Naskah.....	25
Tabel 5. Penyuntingan Huruf Kapital.....	27
Tabel 6. Penyuntingan Tanda Baca Titik (.) dan Tanda Baca Koma (,)	30
Tabel 7. Penyuntingan Imbuhan –nya, di-, dan mu.....	32
Tabel 8. Penyuntingan Pemilihan Kata (Diksi).....	34
Tabel 9. Penyuntingan Tata Bahasa Kalimat	37

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Kover Buku Anak “Miko & Rupiah”	18
Gambar 2. Proofreading Bersama Tim.....	27

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Biodata Mahasiswa.....	48
Lampiran 2. Kartu Bimbingan Tugas Akhir	49
Lampiran 3. Dokumentasi Uji Proposal	51
Lampiran 4. Dokumentasi Bimbingan Tugas Akhir	53
Lampiran 5. Dokumentasi Kegiatan Kelompok.....	56